

# Jiddischseminariet 2014

För dig som  
är 25-40 år



פארבאנד פאר יידיש אין שוועדן  
Sveriges Jiddischförbund

Sista anmälan  
10 juni



Ciceron: Niklas Olniansky

Potz

Macher

Kvetch

Tchackkeh

Bris

Bubkes

Ganef

Chutzpeh

Tzures

Tuches

Shlep

Meshugge

Boss

Clutzer

Mensch

Shlemazl

pisher

Nu?

Shmeer

Nebish

Mishpoche

Shmatte

Shikse

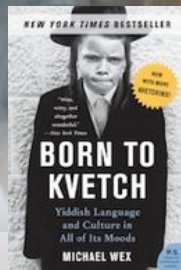
Shtick

Shnorrer

Nudnik

Shmuz

Shmaltz



Rabbis, Bribes  
and Bar Mitzvahs:  
A Look at the Coen Brothers' 'A Serious Man'

TALK  
YIDDISH  
TO ME

Välkommen till den 15:e upplagan av jiddischseminariet

8-10 augusti

Skogshem & Wijk konferensanläggning, Lidingö

# ברוך הבה

## Välkommen till jiddischseminariet 2014

Jiddischhumor, musikalisk show, spännande föreläsningar, workshops, jiddischläsning och studier, jiddisch i populärkulturen, jiddischens framtid, jiddisch för ungdomar med mera, med mera.

För första gången har vi ett program för dig som är **upp till 40 år**. Oavsett om du har eller inte har jiddisch hemifrån, så kanske du är intresserad av av språket, musiken och kulturen och vill veta lite mer. Då har vi ett program för dig!

Vi erbjuder en trevlig och angenäm fredag kväll, Erev Shabbat och en full heldag med intressanta föreläsningar av Niklas Olniansky, m.fl. Vi har bland annat en suverän jiddischexpert och cabaret-artist, Mendy Cahan från Israel, bland föreläsarna. Föreläsningarna är på svenska, men också med förklarade inslag på engelska och jiddisch! Det är verkligen ett sällsynt bra tillfälle att få smaka mer av jiddisch!

Tag med en kompis eller passa på att träffa nya vänner!

## Anmäl dig nu!

Kostnad: Till och med 25 år: 500 kronor. Till och med 40 år: 1 000 kr. I detta ingår middag på fredag kväll, övernattning, frukost, lunch och middag och givetvis föreläsningar. Möjlighet att stanna till söndag finns.

Alla som reser längre än ifrån Stockholmstrakten kan få resebidrag på 500 kr per person.

Anmälan: Maila: [seminarium@jiddischforbundet.se](mailto:seminarium@jiddischforbundet.se) senast **10 juni 2014**.

Avgift: Sänd in din avgift på **bankgiro 689-9967** (Sveriges Jiddischförbund).

Plats: Skogshem & Wijk konferensanläggning, Lidingö (se nedan)

# Tema: modern jiddisch

Vilken roll spelar egentligen jiddisch som språk och identitetsmarkör i det moderna samhället och hur kan denna roll komma att utvecklas? Under tre föreläsningar och en workshop söker Niklas Olniansky - översättare och tidigare redaktör för jiddischtidningen Dos Bletele- undersöka just detta.

Fokus ligger på moderna uttryck för jiddischism med avstamp i ny litteratur, film och musik, men också hur de många jiddischuttryck som florerar inom populärkulturen gett upphov till en ny form av jiddischidentitet.

## Workshops och prova på

Vi diskuterar och problematiserar över ett dödförklarat språk som lyckats klamra sig fast, leva vidare och frodas på ett sätt som är unikt i språkvärlden, trots att det ofta möter hårt motstånd i den moderna kontexten.

Inga förkunskaper i jiddisch krävs. Alla som är intresserade av språket och dess olika uttryck och användningsområden. Efter din anmälan kommer vi att sända detaljerad information.

---

## Niklas Olniansky

F d jiddischstudent vid Lunds Universitet och har sedan studiernas avslut verkat för en modernisering och revitalisering av språket. Detta har bland annat tagit sig uttryck i olika översättningsprojekt och skapandet av den lilla tidskriften "Dos Bletele" som gavs ut mellan 2012-2013. Olniansky är också aktiv som sångare och låtskrivare i bandet, Dibbukim, som bjuder på ett unikt mish-mash av traditionell klezmer med modern hårdrock/metal - allt givetvis på jiddisch!



Under seminariet ämnar Olniansky driva frågeställningen: Vilken roll spelar egentligen jiddisch som språk och identitetsmarkör i det moderna samhället, och hur kan denna roll komma att utvecklas? Fokus kommer att ligga på moderna uttryck för jiddischism med avstamp i ny litteratur, film och musik, men också hur de många jiddischuttryck som florerar inom populärkulturen gett upphov till en ny form av jiddischidentitet.



# Jiddischseminariet på Skogshem & Wijk

Anmäl dig **nu** till jiddischseminariet på Skogshem & Wijk.  
Adress: Hustegavägen 1, Lidingö, cirka 10 minuter från Ropsten.

För mer information om konferensanläggningen, gå till:  
<http://www.skogshem-wijk.com>

